

Ryan Mrozowski  
¿Águila o sol?

Galerie Nordenhake presenta la tercera exposición individual del artista Ryan Mrozowski (Pensilvania, 1981) y su primera muestra en México. ¿Águila o sol? comprende una serie de pinturas, fotografías y un video que especulan sobre el lenguaje hablado, el significado parcial y las distancias binomiales dentro de la experiencia visual. En ella, el espectador va rotando signos y navegando fricciones, análoga a la experiencia de leer un mensaje en doble sentido, o de intentar ver simultáneamente las dos caras de una moneda.

El título de la exposición procede del libro *¿Águila o sol?* del poeta mexicano Octavio Paz, prosa sobre la encrucijada con el otro y lo inaudito. El texto se distingue por la libertad con la que las palabras gravitan lejos de la forma, como lo hacen en las pinturas acrílicas de Mrozowski en donde los elementos botánicos son ofuscados por textos dispersos. El recorrido del ojo sobre la superficie agita el deseo del espectador de unir las letras y descifrar un aparente mensaje oculto. La distribución aleatoria de las letras se revela en la tensión entre leer y mirar, y es organizada por las palabras que se imponen de forma individual al espectador.

*Untitled (An open moth, a torn mouth)* es una animación que reproduce dos naturalezas visuales que se enredan entre sí: una polilla con las alas abiertas y un vacío. A Mrozowski le interesa la naturaleza resbaladiza del lenguaje articulado en sonidos, y el equilibrio entre representación y abstracción. Teniendo esto en cuenta, el movimiento resultante de los agujeros rasgados en el papel negro puede representar por igual el aleteo de un insecto y una boca que se abre, como también podría representar un pliego roto.

Al igual que las pinturas de texto, *Untitled (Field)* representa un conjunto de flores onduladas, alineadas sobre una retícula de lunares que pueden leerse como signos de puntuación superpuestos a los pistilos. Esta obra requiere que el ojo del espectador intercambie su enfoque entre el fondo y el primer plano. Los contornos de los motivos florales no son indiferentes a la repetición de la animación, recuerdan la apariencia de las alas de las polillas extirpadas del papel.

Las obras de la exposición persiguen un cierto equilibrio entre la abstracción y la representación. Al igual que en la escritura de Paz, Mrozowski se debate entre el momento en que la imagen se convierte en algo estable y legible. El interés del artista por desestabilizar la percepción estableciendo caminos que compiten entre sí para el ojo, se manifiesta igualmente en la prosa de *¿Águila o sol?* La mirada, en su deambular de signo en signo, traza un camino que sólo puede ser recorrido por quien se propone andarlo: comenzar y recomenzar.

Ryan Mrozowski  
*Eagle or Sun?*

Galerie Nordenhake presents the third solo exhibition by artist Ryan Mrozowski (Pennsylvania, 1981) and his first show in Mexico. *Eagle or Sun?* comprises a series of paintings, photographs, and an animated video that speculate with spoken language, partial meaning and binomial distances within visual experience. In them, the viewer is constantly switching signs and navigating frictions, similar to the experience of reading a two-sided message, or trying to view two sides of a coin simultaneously.

The exhibition's title takes from the book *Eagle or Sun?* by Mexican poet Octavio Paz, a prose about the crossroads between the other and the unheard of. The text is distinguished by its freedom, where words gravitate away from form, as they do in Mrozowski's acrylic paintings of botanical elements obfuscated by scattered text. The viewer's moving gaze stirs a desire to join the letters and decipher an apparent hidden message, while their random distribution reveals organized words amid the tension between reading and looking.

*Untitled (An open moth, a torn mouth)* is an animation depicting two entangled visual natures: a moth with spread wings and a torn void. Mrozowski is interested in the slippery nature of language articulated in sounds, and the balance between representation and abstraction. With this in mind, the movement resulting from torn holes on black paper may equally represent the fluttering of an insect and an opening mouth, as it could also depict a torn sheet.

*Untitled (Field)* depicts a set of undulating flowers, aligned with a grid of polka dots that can be read as punctuation marks overlaying the pistils. This work requires the viewer's eye to focus alternately between background and foreground. The flowerbed patterns' contours reminisce those of the moth's wings, as excised from the animation.

All the works attempt some balance between abstraction and depiction. As in Paz' writing, Mrozowski is wrestling with the moment when image becomes settled and legible. The artist's interest in destabilizing perception by establishing competing paths for the eye, is equally manifest in the prose of *Eagle or Sun?* The gaze, in its wandering from sign to sign, traces a path that can only be traveled by whoever sets out to walk it: *to begin and begin again.*